

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
29.04.2026

UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Barbara Nöckler		X	
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

Technische Dienstleistungen im Zusammenhang mit dringenden Zivilschutzmaßnahmen, Unwettern, Naturkatastrophen für das Jahr 2026, verlängerbar für weitere 2 Jahre - Auftrag an Herrn Dr. Ing. Günther Schönegger

Servizi tecnici in relazione a misure urgenti di protezione civile, tempo grave, disastri naturali e elaborazione della documentazione tecnica per l'anno 2026, prolungabile per due anni ulteriori - incarico al sig. dott. ing. Günther Schönegger

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

CqN3MKEZb1HRWo/BQf81vBCp7C4PsgKyxRzwL1aCE08=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

prfese4QPIUuBtcawK5LuUOTIM3pV5dTAXS8gy9orMI=

Für nicht vorhersehbare Zivilschutzmaßnahmen/Unwetter/Naturkatastrophen soll ein befähigter Techniker mit der Erhebung eventueller Schäden und der Ausarbeitung der erforderlichen technischen Unterlagen beauftragt werden.

Vorausgeschickt dass, nachdem die Erfordernisse zurzeit nicht durch bereits im Dienst stehendes Personal abgedeckt werden können, der Auftrag einem externen Techniker übertragen werden muss;

- dass gemäß Art. 17, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 Architekten- und Ingenieurleistungen und damit verbundene Leistungen unter 140.000,00 Euro direkt vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung, aus Gründen der Effizienz / Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für gegenständliche Vergabe wurde von der Veröffentlichung einer vorherigen Bekanntmachung abgesehen.

Es wurde entschieden, die gegenständliche Dienstleistung gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchst. a) LG Nr. 16/2015 (für Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro) direkt zu vergeben unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Herr Dr. Ing. Günther Schönegger hat auf Anfrage ein diesbezügliches Angebot übermittelt, in welchem er einen Preis € 98,00 pro Stunde inkl. Fürsorgebeitrag aber zzgl. MwSt. bestätigt (Prot. Nr. 6735 vom 09.04.2026);

Das Angebot wird für angemessen erachtet, weshalb diese Dienstleistung mit schätzungsweise 60 Stunden an genannten Techniker mittels Direktauftrag vergeben werden soll.

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren über das Informationssystem Öffentliche Verträge („ISOV-Plattform“) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol (<http://www.ausschreibungen-suedtirol.it>) abgewickelt wurde;

- dass alle angefragten Unterlagen korrekt auf die digitale Plattform geladen worden sind und dass nun der Zuschlag erteilt werden muss;

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F., wonach das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen und bestätigt wird;

Der Gemeindeausschuss erachtet diesen Auftrag für angemessen und dringend notwendig.

Nach Einsichtnahme in:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;

- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

- das GvD Nr. 36/2023;

- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;

Per misure imprevedibili di protezione civile/temporali/calamità naturali bisogna incaricare un tecnico abilitato con i rilevamenti di eventuali danni e con l'elaborazione della necessaria documentazione tecnica.

Premesso che siccome momentaneamente non è possibile far fronte alle esigenze con personale proprio l'incarico dovrà essere affidato ad un tecnico esterno;

- che secondo l'art. 17, comma 1, lettera a) della L.P. n. 16 del 17.12.2015 servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria e servizi ad essi connessi d'importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici;

Per motivi di semplificazione delle procedure, di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale per l'appalto in oggetto si prescinde dalla pubblicazione preventiva di un bando.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lett. a) della LP 16/2015 (affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro) nel rispetto del principio di rotazione;

Su richiesta il dott. ing. Günther Schönegger ha trasmesso un'offerta in cui conferma il prezzo di 98,00 € all'ora, comprensivo del contributo assistenziale INARCASSA e IVA esclusa (prot. n. 6735 d.d. 09/04/2026);

Valutata l'adeguatezza dell'offerta bisogna assegnare l'incarico in via diretta al citato tecnico per 60 ore stimate

Accertato che la procedura di affidamento viene eseguita tramite il sistema informativo contratti pubblici ("piattaforma SICP") della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige (<http://www.bandialtoadige.it>);

- che tutta la documentazione richiesta è stata correttamente caricata sulla piattaforma digitale e ora deve essere proceduto all'aggiudicazione;

Vista la linea guida PAB n. 4 e s.m.i. secondo la quale l'assenza di un interesse transfrontaliero certo viene presunta ed espressamente confermata in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori;

La Giunta comunale ritiene opportuno, necessario ed urgente conferire l'incarico di cui all'oggetto.

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;

- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;

- il D.lgs. 36/2023;

- il bilancio preventivo corrente;

- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. Herrn Dr. Ing. Günther Schönegger mit Sitz in 39031 Bruneck, Nordring 25, mit der Erhebung der Schäden und Ausarbeitung der technischen Unterlagen für nicht vorhersehbare Zivilschutzmaßnahmen/Unwetter/Naturkatastrophen im geotechnischen Bereich für das Jahr 2026, verlängerbar für 2 weitere Jahre gemäß Preisangebot vom 16.04.2026 zu beauftragen:

1. di incaricare il sig. dott. ing. Günther Schönegger con sede a 39031 Brunico, Anello Nord 25, di rilevare i danni e redigere la documentazione tecnica per misure imprevedibili di protezione civile/fenomeni meteorologici estremi/catastrofi naturali in ambito geotecnico per l'anno 2026, prorogabile per altri 2 anni secondo l'offerta di prezzo del 16.04.2026:

zum Stundenpreis von 94,23 € zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt. – im geschätzten Gesamtbetrag von netto 5.000,00 €

alla tariffa oraria di € 94,23 oltre contributo previdenziale ed IVA – per il valore complessivo stimato di € 5.000,00 netto

2. den Verantwortlichen des Verfahrens zu beauftragen, den Zuschlag auf dem elektronischen Portal durchzuführen – Verfahren Nr. 029084/2026;

2. di incaricare il responsabile del procedimento a procedere all'aggiudicazione sul portale telematico – gara n. 029084/2026;

3. den Vertrag im Wege des Schriftverkehrs laut handelsüblichen Gebräuchen abzuschließen;

3. di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale;

4. als Leiter für die Durchführung den zuständigen Gemeindereferenten zu ernennen;

4. a designare quale direttore dell'esecuzione il referente comunale competente;

5. den Finanzdienst anzuweisen, die Ausgabenverpflichtung nach Abschluss des Vertrages vorzunehmen;

5. di incaricare il servizio finanziario ad effettuare l'impegno spese a seguito della stipula del contratto;

6. Verbuchung im Haushaltsplan:

6. iscrizione al bilancio:

Honorar/onorario	4% PK/CP	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/importo complessivo	vorgemerkte Verpfl./impegno prenotato
5.000,00 €	200,00 €	1.144,00 €	6.344,00 €	597/2026

Ausgaben für den Zivilschutz	10900/S/Art. 1 11012.02	Spese per la protezione civile
------------------------------	------------------------------------	--------------------------------

7. gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

7. di dichiarare la presente deliberazione all'unanimità dei voti immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale